

AUTORIZZAZIONE ATTIVAZIONE OPZIONI E RINNOVI			
CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG			
DBB	2/2021	CIG	Z59304A73E
CPV	79631000-6 - Servizi di personale e di foglio paga 72250000-2 - Servizi di manutenzione di sistemi e di assistenza ***** 79631000-6 - Personal- und Lohnabrechnungsdienste 72250000-2 - Systemwartung und Supportleistungen		
RUP/EVV	Alfredo Iellici		
OGGETTO GEGENSTAND	Servizio di manutenzione SW Giotto Giotto SW Wartungsdienst		
PREMESSE / PRÄMISSEN			
- tra IAA e l'impresa Wolters Kluwer Italia Srl veniva stipulato contratto nr. 2/2021 “Servizio di manutenzione SW Giotto”; zwischen SIAG und dem Unternehmen Wolters Kluwer Italia GmbH wurde der Vertrag Nr.2/2021 „Giotto SW Wartungsdienst " abgeschlossen; - l'articolo 3 del contratto in oggetto prevede che: “Informatica Alto Adige S.p.A. si riserva la facoltà di rinnovare il contratto, alle medesime condizioni, per il periodo che va dal 01.01.2022 al 31.12.2022 al prezzo di € 9.500,00 al netto di IVA nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze. La stazione appaltante esercita tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata entro il termine fissato per la scadenza del contratto”; Artikel 3 des betreffenden Vertrags sieht vor: „Südtiroler Informatik AG. behält sich das Recht vor, den Vertrag zu denselben Bedingungen für den Zeitraum vom 01.01.2022 bis zum 31.12.2022 zum Preis von 9.500,00 € ohne Mehrwertsteuer und Sicherheitsgebühren aufgrund von Störungsrisiken zu verlängern. Der Auftraggeber macht von dieser Möglichkeit Gebrauch, indem er den Auftragnehmer innerhalb der für das Auslaufen des Vertrags festgesetzten Frist per beglaubigter E-Mail benachrichtigt.“; - Ai fini dell'art. 35, comma 4 del Codice, il valore massimo del contratto, è pari ad € 19.000,00 al netto di IVA, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze. Für die Zwecke von Art. 35, Absatz 4 des Gesetzbuches entspricht der maximale Auftragswert € 19.000,00 ohne Mehrwertsteuer sowie Sicherheitskosten aufgrund von Interferenzrisiken.			
SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS			
Ai sensi degli artt. 48, co. 2 lett. a), LP n. 16/2015 e dell’art. 106 co. 1 let a) D.lgs. 50/2016, i contratti di appalto nei settori ordinari e nei settori speciali possono essere modificati senza nuova procedura di affidamento nel seguente caso: se le modifiche, a prescindere dal loro valore monetario, sono state previste nei documenti di gara iniziali in clausole chiare, precise e inequivocabili, che possono comprendere clausole di revisione dei prezzi. Tali clausole fissano la portata e la natura di eventuali modifiche nonché le condizioni alle quali esse possono essere impiegate, facendo riferimento alle variazioni dei prezzi e dei costi standard, ove definiti. Esse non apportano modifiche che avrebbero l'effetto di alterare la natura generale del contratto o dell'accordo quadro. Per i contratti relativi ai lavori, le variazioni di prezzo in aumento o in diminuzione possono			

essere valutate, sulla base dei prezzi di cui all'articolo 23, comma 7, solo per l'eccedenza rispetto al dieci per cento rispetto al prezzo originario e comunque in misura pari alla metà. Per i contratti relativi a servizi o forniture stipulati dai soggetti aggregatori restano ferme le disposizioni di cui all'articolo 1, comma 511, della legge 28 dicembre 2015, n. 208;

Gemäß Art. 48 Abs. 2 Buchstabe a), LP Nr. 16/2015 und Art. 106 Abs. 1 Buchstabe a) des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 können die Aufträge im ordentlichen und besonderen Sektor in folgendem Fall ohne ein neues Vergabeverfahren geändert werden:

wenn die Änderungen, unabhängig von ihrem Geldwert, in den ursprünglichen Ausschreibungsunterlagen in klaren, präzisen und eindeutigen Klauseln vorgesehen sind, die Preisänderungsklauseln enthalten können. Diese Klauseln legen den Umfang und die Art der Änderungen sowie die Bedingungen, unter denen sie verwendet werden dürfen, in Bezug auf Änderungen der Standardpreise und -kosten, sofern definiert, fest. Sie nehmen keine Änderungen vor, die den allgemeinen Zustand des Vertrags oder der Rahmenvereinbarung bewirken würden. Bei Aufträgen über Bauleistungen dürfen Preisänderungen nach oben oder unten auf der Grundlage der in Artikel 23 Absatz 7 genannten Preisstaffelungen nur für den Betrag bewertet werden, der zehn Prozent über dem ursprünglichen Preis liegt, in jedem Fall aber für einen Betrag, der der Hälfte entspricht. Für Verträge, die sich auf Dienstleistungen oder Lieferungen beziehen, die von den zusammengeschlossenen Parteien vereinbart wurden, bleiben die Bestimmungen von Artikel 1, Absatz 511 des Gesetzes Nr. 208 vom 28. Dezember 2015 unberührt;

DATI OPZIONE/RINNOVO
OPTIONS DATEN/ ERNEUERUNG

VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	9.500,00 senza IVA. - ohne MwSt.		
CIG	La modifica o la variante comporta una modifica nell'importo contrattuale già incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante beinhaltet eine Änderung der Vertragssumme bereits in den ursprünglichen CIG enthalten.		
DURATA/DAUER	01.01.2022 – 31.12.2022		
Descrizione/Beschreibung	Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis	Totale / Gesamtpreis
Opzione rinnovo servizio manutenzione dal 01.01.2022 al 31.12.2022 ***** Option zur Verlängerung des Wartungsdienstes vom 01.01.2022 bis 31.12.2022	1	9.500,00	9.500,00
Prezzo complessivo (senza IVA) Gesamtpreis (ohne MwSt.)			9.500,00
OPERATORE ECONOMICO - WIRTSCHAFTSTEILNEHMER			
NOME - NAME	Wolters Kluwer Italia S.r.l./GmbH		

P.IVA - MWST.	10209790152			
C.F. - ST.NR.	10209790152			
SEDE LEGALE RECHTSITZ	Via Dei Missaglia Strasse n. 97 - Edificio B3 20142 Milano/Mailand			
PEC- ZEP	bandi.albofornitori@wkicert.it			
REFERENTE ANSPRECHPARTNER	N/A			
FINANZIAMENTO – FINANZIERUNG				
Programma annuale - Jahresprogramm			☒ SI/JA - ID:ITS08	☐ NO/NEIN
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung			☒ a stato avanzamento lavori - trimestrale posticipata ***** nach Fortschritt der Tätigkeit - trimestral nachträglich	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
P003/ C-013-2	10SA0008	E210012300	100,00	
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher Alfredo Iellici				
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix				
Autorizzazione / Genehmigung				
Direttore Generale - Generaldirektor Gasslitter Stefan				